Woody Pro Jr™

60th Anniversary Edition



OWNER'S MANUAL
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI OPERATIVE
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUÇÕES
操作方法

Fender®

ENGLISH
ESPAÑOL
FRANÇAIS
ITALIANO
DEUTSCH
PORTUGUÊS
日本語

ENGLISH - PAGES 6-7

ESPAÑOL - PAGINAS. 8-9

FRANÇAIS - PAGES. 10-11

ITALIANO - PAGINE 12-13

DEUTSCH - SEITEN 14-15

PORTUGUÊS - PAGINA 16-17

日本語ページ 18-19

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



This symbol warns the user of dangerous voltage levels localized within the enclosure.



This symbol advises the user to read all accompanying literature for safe operation of the unit.

- Read, retain, and follow all instructions. Heed all warnings.
- Only connect the power supply cord to an earth grounded AC receptacle in accordance with the voltage and frequency ratings listed under INPUT POWER on the rear panel of this product.
- **WARNING:** To prevent damage, fire or shock hazard, do not expose this unit to rain or moisture.
- Unplug the power supply cord before cleaning the unit exterior (use a damp cloth only). Wait until the unit is completely dry before reconnecting it to power.
- Maintain at least 6 inches (15.25 cm) of unobstructed air space behind the unit to allow for proper ventilation and cooling of the unit.
- This product should be located away from heat sources such as radiators, heat registers, or other products that produce heat.
- This product may be equipped with a polarized plug (one blade wider than the other). This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact an electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of this plug.
- Protect the power supply cord from being pinched or abraded.
- This product should only be used with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.
- The power supply cord of this product should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time, or during electrical storms.
- This product should be serviced by qualified service personnel when: the power supply cord or the plug has been damaged; or objects have fallen, or liquid has been spilled onto the product; or the product has been exposed to rain; or the product does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or the product has been dropped, or the enclosure damaged.
- Do not drip nor splash liquids, nor place liquid filled containers on the unit.
- **CAUTION:** No user serviceable parts inside, refer servicing to qualified personnel only.
- Fender® amplifiers and loudspeaker systems are capable of producing very high sound pressure levels which may cause temporary or permanent hearing damage. Use care when setting and adjusting volume levels during use.
- Hazardous voltages may be present within the cabinet even when the power switch is off and the power cord is connected. Therefore, disconnect the power cord from the rear panel power inlet before servicing. The power inlet must remain readily operable.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



Este símbolo advierte al usuario que en el interior de la carcasa hay niveles peligrosos de voltaje.



Este símbolo advierte al usuario que lea toda la documentación adjunta para utilizar la unidad con seguridad.

- Lea las atentamente instrucciones y sígalas al pie de la letra. Tenga en cuenta todas las instrucciones.
- Conecte únicamente el cable de alimentación eléctrica a una toma de CA de acuerdo con las especificaciones de voltaje y frecuencia que se indican en la potencia de entrada INPUT POWER del panel posterior de este producto.
- **ADVERTENCIA:** Para evitar daños, incendios y descargas eléctricas, no exponga esta unidad a la lluvia ni a la humedad.
- Antes de limpiar el exterior de la unidad, desconecte el cable de alimentación (utilícese únicamente un paño húmedo). Deje que la unidad se seque completamente antes de volver a conectarla a la corriente.
- Para una ventilación y refrigeración adecuadas, deje un espacio mínimo de 15.25 cm detrás de la unidad.
- Este producto deberá estar situado lejos de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calefacción u otros productos que generen calor.
- Es posible que este producto esté equipado con un enchufe polarizado (un blade más ancho que el otro). Esta es una función de seguridad. Si no puede introducir el enchufe dentro de la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista para que la cambie ya que podría estar anticuada. No anule el propósito de seguridad de este enchufe.
- Tenga cuidado de que el cable de alimentación no se pinche ni se erosione.
- Este producto sólo se debe utilizar con el soporte recomendado por el fabricante.
- El cable de alimentación de este producto deberá estar desconectado de la toma de corriente cuando no se vaya a utilizar durante un período de tiempo largo o en caso de tormenta eléctrica.
- Este producto deberá ser reparado por personal cualificado si: el cable de alimentación o el enchufe están dañados, ha caído algún objeto o se ha derramado líquido encima, el producto ha estado expuesto a la lluvia, no funciona normalmente o muestra signos de cambio en el rendimiento, ha sufrido algún golpe o la caja esta dañada.
- Evite que goteen o salpiquen líquidos y no coloque recipientes con líquidos sobre la unidad.
- **PRECAUCIÓN:** Contiene piezas cuyo mantenimiento no lo puede realizar el usuario, sino sólo personal cualificado.
- Los amplificadores y altavoces Fender® pueden producir niveles de presión acústica muy elevados, que pueden provocar daños temporales o permanenetes en el oído. Utilice la precaución al ajustar el volumen nivela.
- Es posible que haya cargas eléctricas peligrosas dentro de la caja, aunque se haya apagado, mientras esté conectado el cable de alimentación. Por tanto, se debe desconectar el cable de alimentación del panel posterior antes de proceder a su reparación o mantenimiento. La toma de corriente debe permanecer preparada para su funcionamiento.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence de niveaux de tension à risque dans l'appareil.



Ce symbole conseille à l'utilisateur de lire toute la documentation jointe au produit pour garantir une sécurité de fonctionnement.

- Veuillez lire attentivement toutes les instructions et vous y conformer. Respectez scrupuleusement tous les avertissements.
- Connectez le câble d'alimentation électrique à une prise CA mise à la terre selon le voltage et la fréquence indiqués sur le panneau arrière de l'amplificateur sous INPUT POWER.
- **AVERTISSEMENT:** Pour éviter l'endommagement de l'appareil, un départ d'incendie, ou un choc électrique, ne l'exposez jamais a l'humidité ou à la pluie.
- Débranchez le câble d'alimentation avant de nettoyer le boîtier de l'appareil (utiliser un chiffon légèrement humide). Attendez que l'appareil soit complètement sec avant de le rebrancher sur le secteur.
- Conservez au moins 15.25 cm d'espace derrière l'appareil pour permettre une aération appropriée de celui-ci.
- Il est conseillé d'entreposer cet appareil loin de toute source de chaleur, telle que des radiateurs, des accumulateurs de chaleur ou autres unités produisant de la chaleur.
- Cet appareil peut être équipé d'une prise polarisée (une fiche plus large que l'autre). C'est une garantie de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la prise dans la sortie, contactez un électricien pour qu'il remplace la sortie. Ne modifiez rien qui puisse supprimer les garanties de sécurité qu'offre cette prise.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou abrasé.
- Cet appareil doit uniquement être utilisé avec un support à roulettes ou un pied conseillé par le fabricant.
- Le câble d'alimentation de cet appareil doit être débranché de la sortie lorsqu'il reste longtemps sans être utilisé ou en cas d'orage électrique.
- Les réparations et la maintenance de cet appareil doivent être effectuées par un personnel qualifié dans les cas suivants : le câble d'alimentation ou la prise sont endommagés ; des objets sont tombés sur l'appareil, du liquide a été renversé dessus ou l'appareil a été exposé à la pluie ; l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou vous notez des changements notables dans la performance de l'amplificateur, ou encore le produit est tombé ou l'enceinte est endommagée.
- Ne placez aucun récipient rempli de liquide sur le produit.
- **ATTENTION:** Aucune maintenance ne doit être effectuée pour les pièces situées dans l'appareil. Les réparations et la maintenance doivent être exécutées uniquement par une personne qualifiée.
- Les niveaux sonores élévés émis par les systèmes d'emplificateur et haut-parleurs Fender® peuvent entraîner des lésions auditives durables. Faites attention lorsque vous réglez ou ajustez le volume lors de l'utilisation des appareils.
- Voltage dangereux. Risque d'électrocution au niveau du coffret lorsque le câble d'alimentation est branché même si l'appareil n'est pas sous tension. Débranchez le câble d'alimentation du panneau arrière avant de travailler sur l'appareil. L'entrée électrique doit rester accessible.

Importanti Istruzioni per la Sicurezza



Questo simbolo indica che si avvisa l'utente della presenza di livelli di tensione pericolosi all'interno della struttura.



Questo simbolo indica che si consiglia all'utente di leggere tutta la documentazione allegata ai fini del funzionamento sicuro dell'unità.

- Leggere, conservare e seguire le istruzioni. Osservare le avvertenze.
- Collegare il cavo di alimentazione solo a una presa c.a. con messa a terra conforme ai requisiti di tensione e frequenza indicati sull'etichetta INPUT POWER del pannello posteriore di questo prodotto.
- **AVVERTIMENTO:** Per evitare danni, rischi di incendi o scosse elettriche, non esporre questa unità alla pioggia o all'umidità.
- Scollegare il cavo di alimentazione prima di pulire l'esterno dell'unità (usare solo un panno umido). Attendere che l'unità sia completamente asciutta prima di ricollegarla all'alimentazione.
- Lasciare almeno 15.25 cm di spazio libero dietro all'unità per consentirne il corretto raffreddamento tramite ventilazione.
- Questo prodotto va collocato lontano da fonti di calore come radiatori, unità di riscaldamento o altri prodotti che producono calore.
- Questo prodotto può essere dotato di spina polarizzata (con poli grandi). Si tratta di una misura di sicurezza. Se non si riesce a inserire la spina nella presa, far sostituire la presa obsoleta ad un elettricista. Non eliminare la spina di sicurezza.
- Proteggere il cavo di alimentazione da danni e abrasioni.
- Questo prodotto deve essere usato solo con un carrello o con un supporto consigliato dal produttore.
- Il cavo di alimentazione di questo prodotto deve essere scollegato dalla presa quando il prodotto non viene usato per lunghi periodi o durante le tempeste elettromagnetiche.
- La manutenzione per il prodotto deve essere eseguita da personale di assistenza qualificato nei casi seguenti: danno del cavo o della spina di alimentazione; caduta di oggetti o di liquido sul prodotto; esposizione del prodotto alla pioggia; funzionamento anomalo del prodotto o marcata variazione delle prestazioni del prodotto; caduta del prodotto; danno della struttura del prodotto.
- Non disporre alcun contenitore riempito di liquido sul prodotto.
- **ATTENZIONE:** Non contiene parti riparabili dall'utente: fare eseguire la manutenzione soltanto da personale qualificato.
- I sistemi di amplificazione e gli altiparlanti Fender® sono in grado di produrre livelli di pressione acustica molto alti che possono provocare danni temporanei o permanenti all'udito. Prestare attenzione all'impostazione e regolazione dei livelli di volume durante l'uso.
- All'interno dell'apparecchiatura possono essere presenti livelli di tensione pericolosi anche quando l'interruttore dell'alimentazione è disinserito ma il cavo di alimentazione è collegato. Si raccomanda, perciò, di staccare tale cavo dalla presa dell'alimentazione posta sul pannello posteriore prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione. La presa dell'alimentazione deve, tuttavia, rimanere sgombra e pronta per l'uso in qualunque momento.

ITALIANO

DEUTSCH

Wichtige Sicherheitshinweise



Dieses Symbol warnt den Benutzer vor gefährlichen Spannungen innerhalb des Gehäuses.



Dieses Symbol bedeutet für den Benutzer, dass er für einen sicheren Betrieb des Geräts die gesamte begleitende Dokumentation lesen muss.

- Befolgen Sie sämtliche Sicherheitshinweise und bewahren Sie sie auf. Beachten Sie alle Warnungen.
- Das Netzkabel muss an eine geerdete Netzsteckdose angeschlossen werden, die die auf der Rückseite des Verstärkers unter INPUT POWER angegebene Spannung und Frequenz liefert.
- **WARNUNG:** Setzen Sie dieses Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus, um Beschädigung, Brandentwicklung und elektrische Schläge zu vermeiden.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gehäuse des Geräts reinigen (verwenden Sie zum Reinigen nur ein feuchtes Tuch). Stecken Sie den Netzstecker erst wieder ein, wenn das Gerät vollständig getrocknet ist.
- Halten Sie hinter dem Gerät einen Freiraum von mindestens 15.25 cm ein, damit eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.
- Der Verstärker darf nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen wärmeerzeugenden Geräten aufgestellt werden.
- Dieses Produkt ist möglicherweise mit einem unvertauschbaren Stecker ausgestattet (unterschiedlich breite Pole). Dabei handelt es sich um eine Sicherheitsvorrichtung. Wenn Sie den Stecker nicht in die Steckdose stecken können, lassen Sie Ihre alte Steckdose von einem Elektriker auswechseln. Zerstören Sie nicht die Sicherheitsfunktion des Steckers.
- Das Netzkabel darf nicht eingeklemmt oder abgescheuert werden.
- Das Produkt sollte nur mit vom Hersteller empfohlenen Karren oder Ständern verwendet werden.
- Bei Gewitter oder wenn das Gerät längere Zeit nicht gebraucht wird, sollte der Netzstecker gezogen werden.
- In folgenden Fällen sollte das Gerät repariert werden, und zwar ausschließlich von qualifizierten Technikern: Schäden an Netzkabel oder -stecker; Beschädigung durch herabfallende Gegenstände, ausgelaufene Flüssigkeit oder Regen; Funktionsstörungen oder deutlich verändertes Betriebsverhalten; Beschädigung durch Herunterfallen; Schäden am Gehäuse.
- Setzen Sie das Gerät keiner tropfenden oder spritzenden Flüssigkeit aus; stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter auf dem Gerät ab.
- **VORSICHT:** Im Gerät sind keine zu wartenden Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.
- Fender®-Verstärker und Lautsprecher können sehr hohe Lautstärkepegel erzeugen, die vorübergehende oder dauerhafte Gehörschäden verursachen können. Gehen Sie beim Einstellen bzw. Regulieren der Lautstärke vorsichtig vor.
- Im Gehäuse können auch im ausgeschalteten Zustand gefährliche Spannungen auftreten, wenn das Netzkabel eingesteckt ist. Ziehen Sie daher das Netzkabel aus der Netzanschlussbuchse auf der Rückseite des Geräts bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten vornehmen. Die Netzanschlussbuchse muss stets frei zugänglich bleiben.

Instruções Importantes de Segurança



Este símbolo adverte o usuário da presença de níveis perigosos de voltagem dentro da caixa.



Este símbolo adverte o usuário de que toda literatura que vem acompanhada deste aparelho deverá ser lida para um manuseio seguro do mesmo.

- Leia, conserve na memória e siga todas as instruções. Observe todas as advertências.
- Conecte o cabo de força somente à uma saída de corrente com terminal de terra e cujas voltagem e freqüência correspondam ao indicado no INPUT POWER no painel traseiro deste produto.
- ADVERTÊNCIA: Para evitar danos, incêndio ou choque elétrico, não permita que este aparelho seja exposto à chuva ou umidade.
- Desconecte o cabo de energia antes de limpar a superfície exterior deste aparelho (use um pano úmido somente). Espere até que esteja completamente seco para reconecta-lo.
- Durante a operação: Mantenha pelo menos 6 polegadas (15.25cm) de espaço livre por detrás desta unidade para permitir uma correta ventilação e refrigeração da mesma.
- Este produto deve estar localizado longe de fontes de calor tais como radiadores, aquecedores ou outros aparelhos que produzam calor.
- Este aparelho pode estar equipado com um plug polarizado (uma extremidade mais larga que a outra). Esta é uma medida de segurança. Se você não conseguir inserir o plug na saída, entre em contato com um eletricista para substituir sua saída ultrapassada. Não anule o propósito de segurança deste plug.
- Evite que o cabo de alimentação fique retorcido ou esmagado.
- Este produto deve ser usado somente com um suporte ou carreta que tenham sido recomendados pelo próprio fabricante.
- Desconecte o cabo de alimentação deste aparelho da saída quando este não for ser utilizado durante um longo período de tempo ou durante tempestades elétricas.
- Este aparelho deve ser revisado por técnicos especializados quando: o cabo de alimentação ou o plug forem danificados; objetos caírem sobre ele ou líquidos forem derramados no aparelho; ou o produto tiver sido exposto à chuva; ou o produto não parecer operar corretamente ou se for observada alguma alteração evidente em sua performance; ou se o aparelho for derrubado, ou a caixa danificada.
- Não derrame ou espirre líquidos, nem coloque objetos que os contenham sobre este aparelho.
- **AVISO:** Manutenção e/ou reparo de quaisquer partes integrantes desde produto não devem ser realizadas por usuários, encaminhe o serviço somente a técnicos especializados.
- Os sistemas de amplificadores e auto-falantes Fender® têm capacidade para produzir altíssimos níveis de pressão de som os quais podem causar perda temporária ou permanente de audição. Seja prudente ao definir e ajustar os níveis de volume durante a utilização.
- Es posible que haya cargas eléctricas peligrosas dentro de la caja, aunque se haya apagado, mientras esté conectado el cable de alimentación. Por tanto, se debe desconectar el cable de alimentación del panel posterior antes de proceder a su reparación o mantenimiento. La toma de corriente debe permanecer preparada para su funcionamiento.

安全にお使いいただくために



この表示は本製品内に危険な電圧が使用されていることを示しています。



この表示は安全にお使いいただくために、添付されているすべての説明書を読むことを指示するものです。

- すべての取扱説明を読み、保存して、その指示に従ってください。すべての警告の内容を確認してからご使用ください。
- 電源コードは、必ず本製品の INPUT POWER の下に表示された電圧および周波数定格を持つ、アース付きの AC コンセントに接続してください。
- 警告：損傷、火災、感電を防止するために、本製品を雨や湿気にさらさないでください。
- 本製品の表面をお手入れする前には、電源コードをコンセントから外してください(湿らせた布のみを使用してください)。本製品が完全に乾くまで電源への再接続は行わないでください。
- 本製品の背面と周囲との間には 15.25 cm 以上の空間を確保し、正常な通気と冷却が妨げられないように注意してください。
- 本製品は、暖房器、暖気吹き出し口など熱が発生するものの近くには置かないでください。
- 本製品には、有極性の電源プラグが取り付けられている場合があります(プラグの2つの刃の幅が異なっています)。これは安全性を確保するための機能です。このプラグをコンセントに差し込むことができない場合は、専門家に依頼して古いコンセントを交換してください。このプラグの安全性を損なうような改造はしないでください。
- 電源コードが物の間に挟まったり、表面の被覆が傷付くことがないようにしてください。
- 本製品に使用するカートまたはスタンドには、必ず製造元が推奨するもののみを使用してください。
- 長期間使用しない場合や雷雨の場合は、本製品の電源コードをコンセントから外してください。
- 次のような場合、専門家に依頼して本製品を点検してください。電源コードまたはプラグが破損したとき、本製品上に物を落としたとき、本製品の上に液体をこぼしたとき、本製品を雨にさらしたとき、正常に動作しないとき、著しい性能の変化がある時、床に落としたとき、本製品のカバーが損傷したとき。
- 本製品に液体をこぼしたり、飛沫をかけたりしないでください。また、本製品の上に液体の入った容器を置かないでください。
- 注意: 内部の部品には触れないでください。修理は有資格の担当者にご相談ください。
- Fender ® 製のアンプとスピーカーは、一時的または慢性の聴覚障害をおこす危険性がある非常に高い音圧レベルを発生する性能があります。ご使用の際は、ボリュームの調整に十分ご注意下さい。
- **電源コードが接続されている場合は、電源スイッチをオフにしていてもキャビネット内に危険な電圧が存在する場合があります。保守の前には、必ずリアパネルから電源コードを取り外してください。電源投入口は、簡単に使用できるようそのままにしておいてください。**

Woody Pro Junior™

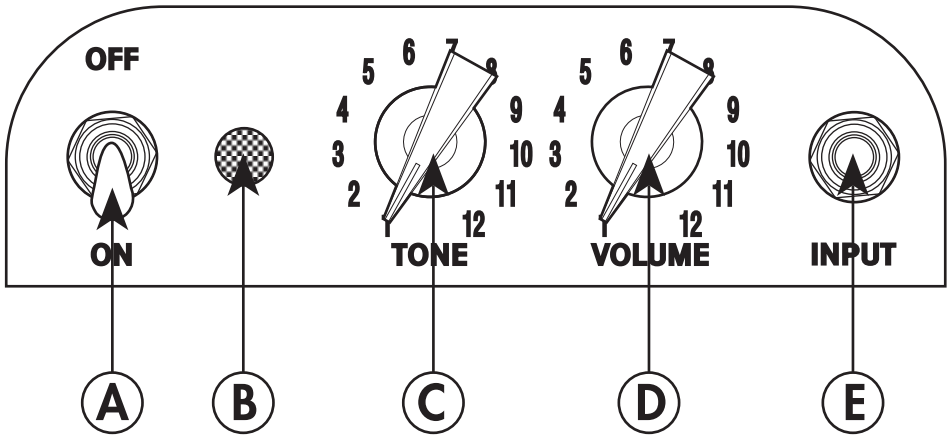
The Fender company began in 1946 by making small tube amplifiers for serious musicians. 60 years later, Fender makes amplifiers for players of every imaginable musical style and skill level. With its simple all-tube circuit and solid hardwood cabinet, your new Woody Pro Junior commemorates the good looks and great tones of those very first Fender amps.

The control panel is located on the top side of the Woody Pro Junior for easy access and the "chicken-head" knobs indicate your settings at a glance. Tone and Volume are all the controls you need to get sounds from clean and smooth to warm distortion from this expressive amplifier.

The Jensen P10R 10" speaker is connected through a standard 1/4" jack allowing you to use the internal speaker or an external 8Ω speaker cabinet of your choice.

The World's Most Popular Instrument Amplifiers...
—Since 1946

Top Panel



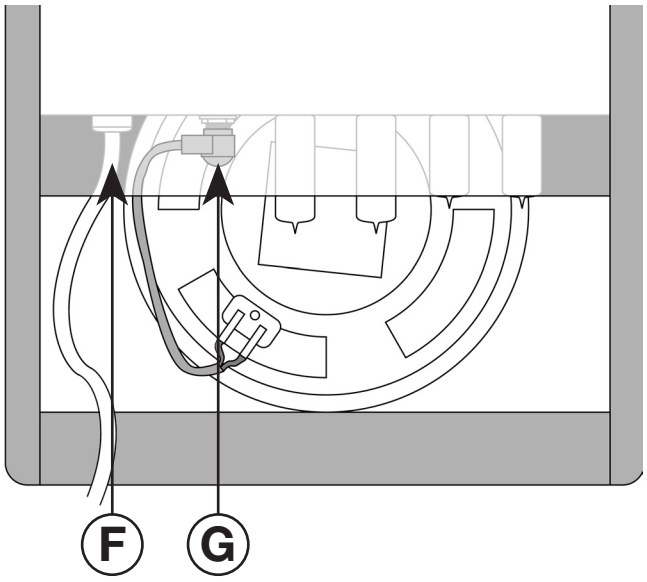
A. POWER SWITCH—This switch turns the AC power ON and OFF. When the switch is OFF, the amplifier is completely shut down.

B. POWER INDICATOR—Illuminates when the Woody Pro Junior is ON and receiving power.

C. TONE—Adjusts the amount of signal boost or cut in the mid– to high–frequency range.

D. VOLUME—Adjusts the overall loudness of the amplifier as well as distortion and sustain.

E. INPUT— A high-impedance, high-sensitivity plug-in connection for instruments.



F. ELECTRIC LINE CORD—Connect to a grounded A/C outlet in accordance with the voltage and frequency ratings specified for your amplifier.

G. SPEAKER CONNECTOR—This jack provides a connection for the 8-ohm internal speaker or an 8–ohm external speaker cabinet.

Specifications

TYPE:		PR 257
PART NUMBERS:		2232300200 (120V, 60Hz) 2232303200 (240V, 50Hz) AUS 2232304200 (230V, 50Hz) UK 2232306200 (230V, 50Hz) EUR 2232307200 (100V, 50Hz) JPN
POWER REQUIREMENT:		70 W
POWER AMP OUTPUT:		15W into 8Ω
SPEAKER:		8Ω, 10", Jensen P-10R (P/N 0055613000)
DIMENSIONS	**HEIGHT:**	15.5 in (39.4 cm)
	WIDTH:	16.4 in (41.6 cm)
	DEPTH:	8.75 in (22.2 cm)
WEIGHT:		22 lb (10 kg)

Product specifications are subject to change without notice.

Woody Pro Junior™

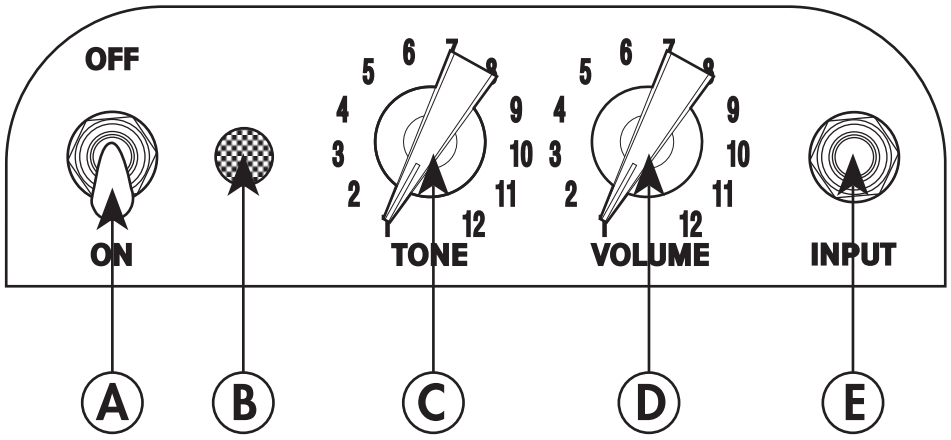
La historia de Fender comenzó en 1946 cuando fabricábamos pequeños amplificadores a válvulas para músicos de calidad. 60 años después, Fender fabrica amplificadores para músicos de todos los estilos y conocimientos imaginables. Con su sencilla circuitería a válvulas y un recinto acústico robusto, su nuevo Woody Pro Junior quiere conmemorar el aspecto y sonido de los primeros amplificadores Fender.

El panel de control está situado en la parte superior del Woody Pro Junior para un acceso más sencillo y sus mandos de "cresta" le permiten controlar sus ajustes en un vistazo rápido. Tone y Volume son todos los controles que necesita para conseguir una gama de sonidos desde los limpios y suaves a una distorsión cálida de este expresivo amplificador.

El altavoz Jensen P10R de 10" está conectado por medio de una clavija de 6,3 mm standard, lo que le permite usar el altavoz interno o un recinto acústico de 8Ω exterior según le interese.

El fabricante de amplificadores de instrumentos más famoso del Mundo...
—desde 1946

Panel superior



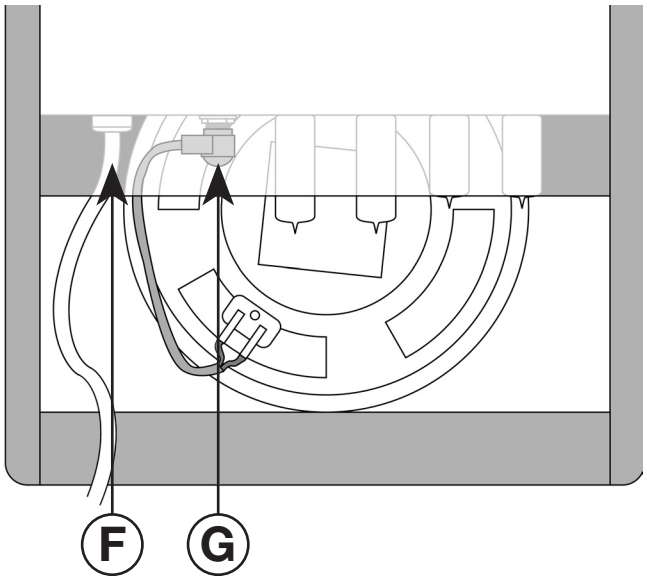
A. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO—Este interruptor le permite encender y apagar la unidad. Cuando este interruptor esté en OFF, el amplificador estará completamente desconectado.

B. INDICADOR DE ENCENDIDO—Se ilumina cuando el Woody Pro Junior está recibiendo corriente y encendido.

C. TONE—Ajusta la cantidad de realce o corte de señal en el rango de frecuencias medias y agudas.

D. VOLUME—Ajusta el volumen de señal global del amplificador así como la distorsión y sustain.

E. INPUT— Una entrada de alta impedancia y alta sensibilidad para la conexión de instrumentos.



F. CABLE DE ALIMENTACION—Asegúrese de que el tipo y voltaje de la salida de corriente de su zona coincida con las del amplificador. Conecte este cable de alimentación solo a una salida que disponga de toma de tierra.

G. CONECTOR DE ALTAVOZ—Esta toma le permite la conexión al altavoz interno de 8 ohmios O a un recinto acústico exterior de 8 ohmios.

Especificaciones técnicas

TIPO:		PR 257
REFERENCIAS:		2232300200 (120V, 60Hz) 2232303200 (240V, 50Hz) AUS 2232304200 (230V, 50Hz) UK 2232306200 (230V, 50Hz) EUR 2232307200 (100V, 50Hz) JPN
CONSUMO:		70 W
SALIDA DE ETAPA DE POTENCIA:		15 W a 8 Ω
ALTAVOZ:		8Ω, 10", Jensen P-10R (referencia 0055613000)
DIMENSIONES	**ALTURA:**	(15.5 pulg.) 39.4 cm
	ANCHURA:	(16.4 pulg.) 41.6 cm
	PROFUNDIDAD:	(8.75 pulg.) 22.2 cm
PESO:		(22 libras) 10 kg

Las especificaciones de este aparato están sujetas a cambios sin previo aviso.

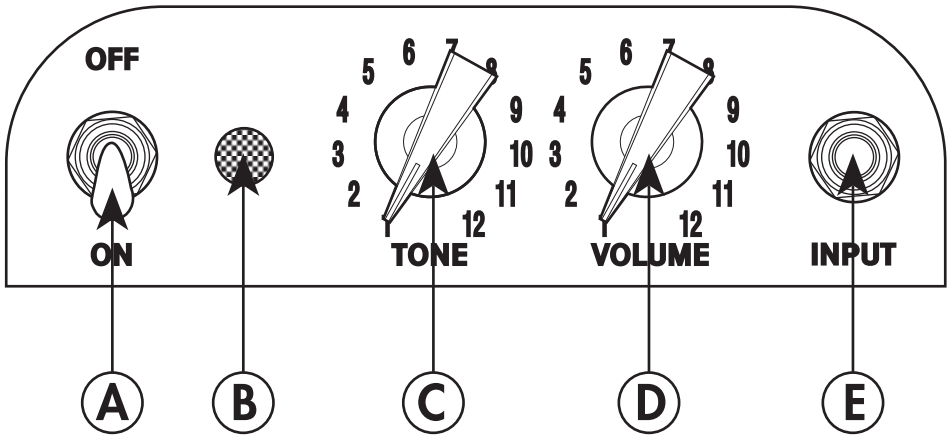
La société Fender a été créée en 1946 en fabriquant des petits amplificateurs à lampes pour les musiciens professionnels. 60 ans plus tard, Fender fabrique des amplificateurs pour les musiciens de tout style musical et de tout niveau. Grâce à ses circuits simples tout à lampes et son boîtier en bois massif, le Woody Pro Junior commémore la superbe esthétique et le son incroyable des premiers amplis Fender.

Les réglages, situés sur le dessus du Woody Pro Junior, permettent un accès rapide et les boutons Vintage vous renseignent instantanément sur vos réglages. Les boutons de Tone et de Volume sont les seuls réglages dont vous avez besoin pour passer d'un son voluptueux et clair à un son saturé et chaud.

Le haut-parleur de 25 cm (10 pouces) Jensen P10R est connecté à l'amplificateur par un Jack 6,35 mm, vous permettant d'utiliser le haut-parleur interne ou une enceinte externe de 8 Ω.

Les amplificateurs les plus célèbres au monde...
— Depuis 1946

Face avant



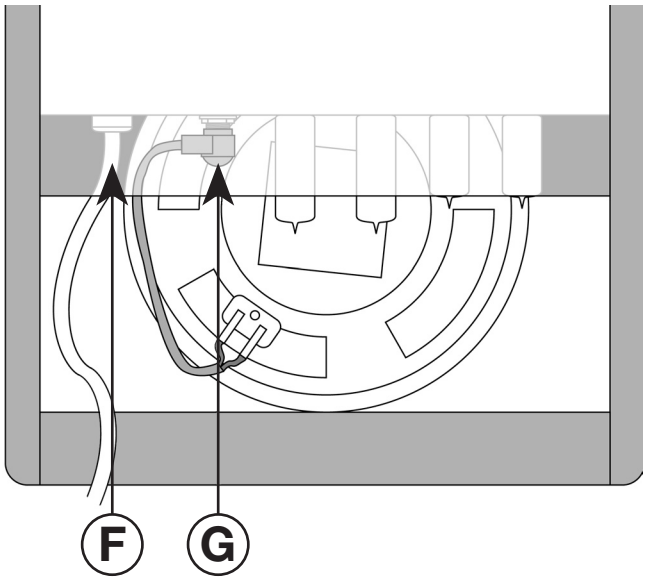
A. INTERRUPTEUR SECTEUR—Permet de placer l'amplificateur sous/hors tension. En position OFF, l'amplificateur est totalement hors tension.

B. TÉMOIN DE MISE SOUS TENSION—S'allume lorsque le Woody Pro Junior est sous tension.

C. TONE—Détermine l'atténuation/accentuation dans les médiums et les hautes fréquences.

D. VOLUME—Détermine le niveau général de l'amplificateur ainsi que la distorsion et le Sustain.

E. INPUT— Entrée haute impédance et haute sensibilité, pour la connexion de vos instruments.



F. CORDON SECTEUR—Assurez-vous que la tension et la fréquence secteur de votre zone géographique correspondent à celles de l'amplificateur. Connectez la fiche secteur uniquement à une prise équipée de la terre.

G. EMBASE HAUT-PARLEUR—Ce Jack permet d'utiliser le haut-parleur interne de 8 Ohms OU une enceinte externe de 8 Ohms.

Caractéristiques techniques

TYPE :		PR 257
RÉFÉRENCES :		2232300200 (120 V, 60 Hz) 2232303200 (240 V, 50 Hz) AUS 2232304200 (230 V, 50 Hz) UK 2232306200 (230 V, 50 Hz) EUR 2232307200 (100 V, 50 Hz) JPN
CONSOMMATION ÉLECTRIQUE :		70 W
PUISSANCE DE SORTIE :		15 W dans 8 Ω
HAUT-PARLEUR :		8 Ω, 25 cm (10 pouces), Jensen P-10R (Réf. 0055613000)
DIMENSIONS	**HAUTEUR :**	39,4 cm
	LARGEUR :	41,6 cm
	PROFONDEUR :	22,2 cm
POIDS :		10 kg

Caractéristiques sujettes à modifications sans préavis.

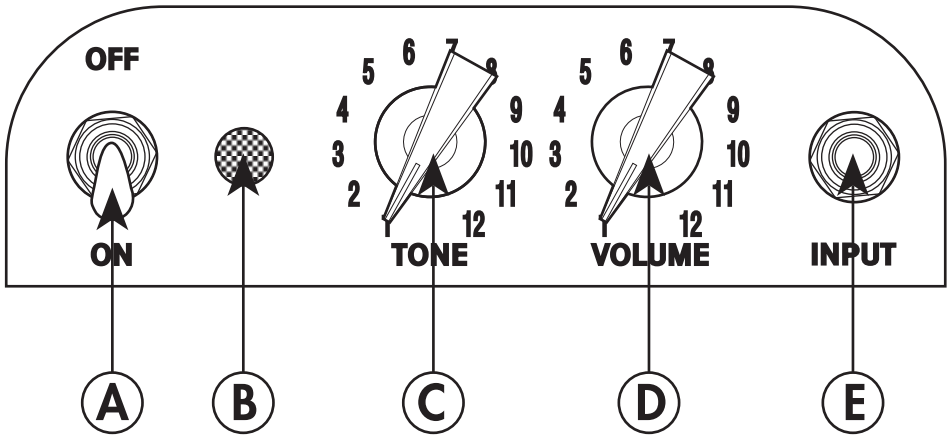
Nel 1946, Fender ha iniziato a realizzare piccoli amplificatori valvolari dedicati ai musicisti professionisti. Dopo 60 anni, Fender continua a produrre eccellenti amplificatori per i musicisti di qualsiasi livello e stile musicale. Con una semplice circuitazione 'all-tube' e un solido cabinet in legno, il Woody Pro Junior si presta a commemorare il classico design e l'eccellente sonorità dei primi amplificatori Fender.

La collocazione del pannello di controllo nella parte superiore di Woody Pro Junior, facilita l'accesso alla connessione e alle grandi manopole, le quali offrono un'immediato riscontro delle impostazioni. I controlli Tone e Volume sono tutto ciò che ti servirà per ottenere il suono desiderato da questo amplificatore assolutamente espressivo: dal classico suono clean, ad una calda distorsione.

L'altoparlante da 10" Jensen P10R è collegato mediante un connettore jack standard da 1/4", permettendo di poter scegliere tra l'uso dell'altoparlante interno oppure di un cabinet esterno a 8Ω di tua scelta.

Gli amplificatori per strumenti più famosi al mondo... dal 1946

Pannello Superiore



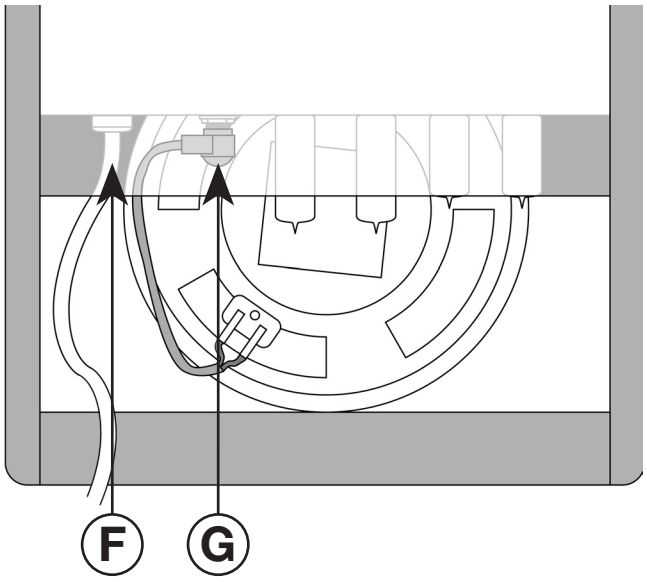
A. POWER—L'interruttore Power attiva/disattiva l'alimentazione CA. In posizione OFF, l'amplificatore risulta completamente disattivato.

B. INDICATORE POWER—Si illumina quando l'amplificatore Woody Pro Junior è attivo (ON).

C. TONE—Regola l'entità di incremento o taglio della gamma di frequenze medio-alte.

D. VOLUME—Regola il livello del volume generale dell'amplificatore, oltre a determinare l'entità di distorsione e sustain.

E. INPUT— Connessione jack per strumenti, ad alta impedenza ed elevata sensibilità.



F. CAVO D'ALIMENTAZIONE—Assicurati che l'alimentazione dell'amplificatore corrisponda alla tensione utilizzata nell'area d'impiego. Collega il cavo d'alimentazione CA solo a prese di corrente con messa a terra.

G. CONNESSIONE SPEAKER—Questa connessione jack fornisce il collegamento all'altoparlante interno da 8-ohm, OPPURE ad un cabinet esterno da 8-ohm.

Specifiche

TIPO:		PR 257
NUMERO PARTI:		2232300200 (120V, 60Hz) 2232303200 (240V, 50Hz) AUS 2232304200 (230V, 50Hz) UK 2232306200 (230V, 50Hz) EUR 2232307200 (100V, 50Hz) JPN
CONSUMO ENERGETICO:		70 W
USCITA POWER AMP:		15W su 8Ω
ALTOPARLANTE:		Jensen P-10R da 10", 8Ω (P/N 0055613000)
DIMENSIONI	**ALTEZZA:**	39.4 cm (15.5 in)
	LARGHEZZA:	41.6 cm (16.4 in)
	PROFONDITÀ:	22.2 cm (8.75 in)
PESO:		10 kg (22 lb)

Le specifiche possono essere soggette a variazioni senza alcun preavviso.

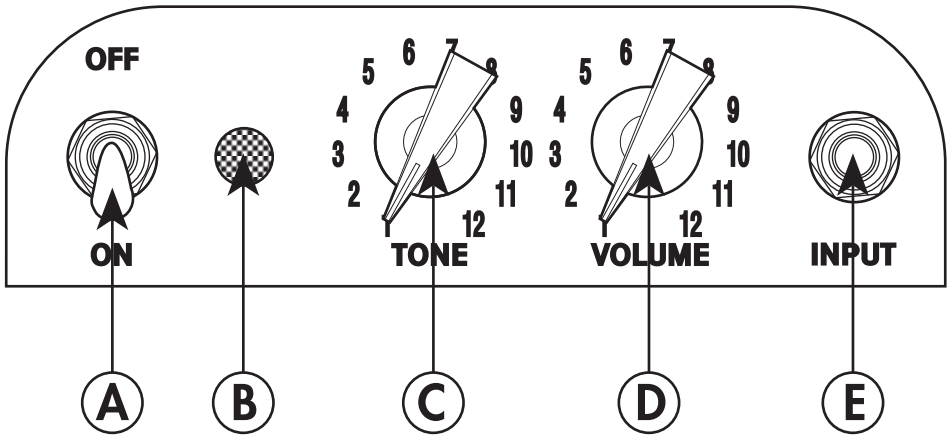
Die Firma Fender begann 1946 mit der Herstellung kleiner Röhrenverstärker für ernsthafte Musiker. 60 Jahre später fertigt Fender Amps für Musiker aller erdenklichen Stilrichtungen und Entwicklungsstufen. Mit seiner einfachen Vollröhren-Schaltung und seinem soliden Hartholz-Gehäuse erinnert Ihr neuer Woody Pro Junior an das gute Styling und die großartigen Sounds dieser allerersten Fender-Amps.

Das Bedienfeld befindet sich für den einfachen Zugriff auf der Oberseite des Woody Pro Junior und die "Schnabel"-Regler zeigen Ihre Einstellungen auf den ersten Blick an. Tone und Volume – mehr Regler brauchen Sie nicht, um alle Sounds von Sauber über Fett bis zur warmen Verzerrung aus diesem ausdrucksstarken Verstärker herauszuholen.

Da der Jensen P10R 10" Lautsprecher über eine standard 1/4" Buchse angeschlossen ist, können Sie entweder den internen Lautsprecher oder eine externe 8Ω-Box Ihrer Wahl anschließen.

Die beliebtesten Instrumentenverstärker der Welt... —seit 1946

Oberseite



A. POWER-SCHALTER—Damit schalten Sie die Netzstromzufuhr ein/aus (ON/OFF). Steht der Schalter auf OFF, ist der Amp komplett ausgeschaltet.

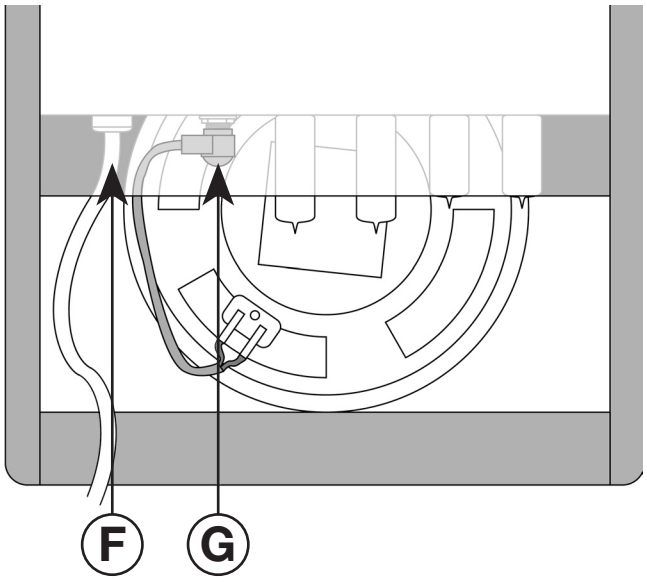
B. NETZANZEIGE—Leuchtet, wenn der Woody Pro Junior eingeschaltet ist (ON) und Netzspannung anliegt.

C. TONE—Regelt das Ausmaß der Signalverstärkung oder -bedämpfung im mittleren bis hohen Frequenzbereich.

D. VOLUME—Regelt die Gesamtlautstärke des Amps sowie das Distortion und Sustain.

E. INPUT— Ein hochohmiger, hochempfindlicher Klinkeneingang für Instrumente.

DEUTSCH



F. NETZKABEL—Achten Sie darauf, dass der Netzteil-Nennwert des Amps mit der ortsüblichen Netzspannung übereinstimmt. Schließen Sie das Netzkabel nur an eine geerdete Netzsteckdose an.

G. LAUTSPRECHER-ANSCHLUSS—An diese Buchse lässt sich der interne 8-Ohm Lautsprecher ODER eine externe 8-Ohm Box anschließen.

Technische Daten

TYP:		PR 257
TEILENUMMERN:		2232300200 (120V, 60Hz) 2232303200 (240V, 50Hz) AUS 2232304200 (230V, 50Hz) GB 2232306200 (230V, 50Hz) EUR 2232307200 (100V, 50Hz) JPN
LEISTUNGSAUFNAHME:		70 W
ENDSTUFEN-AUSGANGSLEISTUNG:		15 W an 8 Ω
LAUTSPRECHER:		8 Ω, 10", Jensen P-10R (P/N 0055613000)
ABMESSUNGEN	**HÖHE:**	39,4 cm (15,5")
	BREITE:	41,6 cm (16,4")
	TIEFE:	22,2 cm (8,75")
GEWICHT:		10 kg (22 lbs.)

Technische Daten können unangekündigt geändert werden.

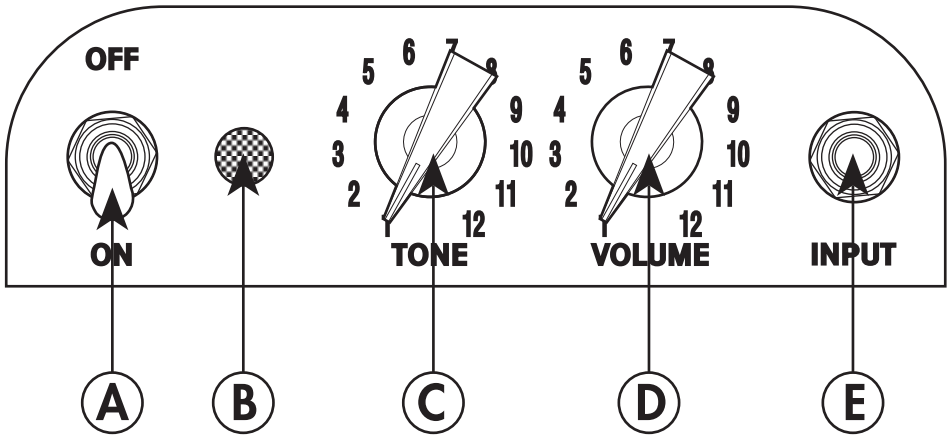
DEUTSCH

A empresa Fender começou em 1946 confeccionando pequenos amplificadores valvulados para músicos sérios. 60 anos mais tarde, Fender faz amplificadores para músicos de todos os estilos musicais e níveis de habilidade imagináveis. Com seu simples circuito totalmente valvulado e sólido gabinete de madeira dura, seu novo Woody Pro Júnior comemora a boa aparência e o ótimo timbre daqueles primeiros amplificadores Fender.

O painel de controle é localizado na parte de cima do Woody Pro Junior para um acesso fácil e os potenciômetros indicam sua configuração de maneira bem visível. Tone e Volume são todos os controles que você precisa para obter, desse expressivo amplificador, sons do limpo e macio até uma distorção quente. O alto-falante Jensen P10R 10" é conectado através de um jack padrão 1/4" permitindo que você use o falante interno ou um gabinete externo de 8Ω sde sua escolha.

Fender – Os amplificadores mais populares do mundo… – desde 1946

Painel Superior



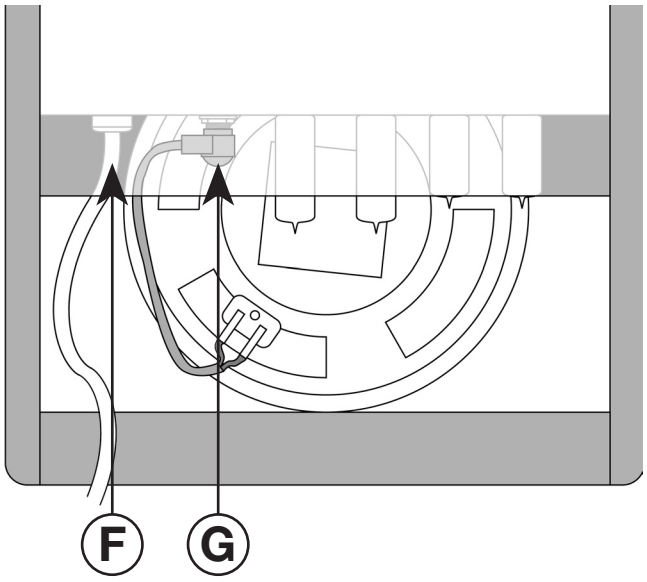
A. POWER SWITCH—Esse switch liga (ON) ou desliga (OFF) a corrente elétrica. Quando o switch está em OFF o amplificador está completamente desligado.

B. POWER INDICATOR —Ilumina quando o Woody Pro Júnior está ligado e recebendo eletricidade.

C. TONE—Ajusta a quantidade de aumento ou corte no sinal na faixa de frequência média-alta.

D. VOLUME—Ajusta o volume total do amplificador e também a distorção e o sustain.

E. INPUT— Um plug-in de alta impedância e alta sensibilidade para conectar instrumentos.



F. ELECTRIC LINE CORD—Tenha certeza de que o tipo de fornecimento elétrico do amplificador combina com a saída elétrica de onde você se encontra. Conecte o cabo de força AC apenas numa saída aterrada.

G. SPEAKER CONNECTOR—Esse jack fornece uma conexão para o alto-falante interno de 8-ohm OU um gabinete externo de 8-ohm.

Especificações

TIPO:		PR 257
NÚMERO DAS PEÇAS:		2232300200 (120V, 60Hz) 2232303200 (240V, 50Hz) AUS 2232304200 (230V, 50Hz) UK 2232306200 (230V, 50Hz) EUR 2232307200 (100V, 50Hz) JPN
POTÊNCIA REQUERIDA:		70 W
POTÊNCIA DE SAÍDA DO AMPLIFICADOR:		15W em 8Ω
ALTO-FALANTE:		8Ω, 10", Jensen P-10R (P/N 0055613000)
DIMENSÕES	**ALTURA:**	15.5 polegadas (39.4 cm)
	LARGURA:	16.4 polegadas (41.6 cm)
	PROFUNDIDADE:	8.75 polegadas (22.2 cm)
PESO:		22 lb (10 kg)

Especificações do produto podem ser mudadas sem aviso prévio

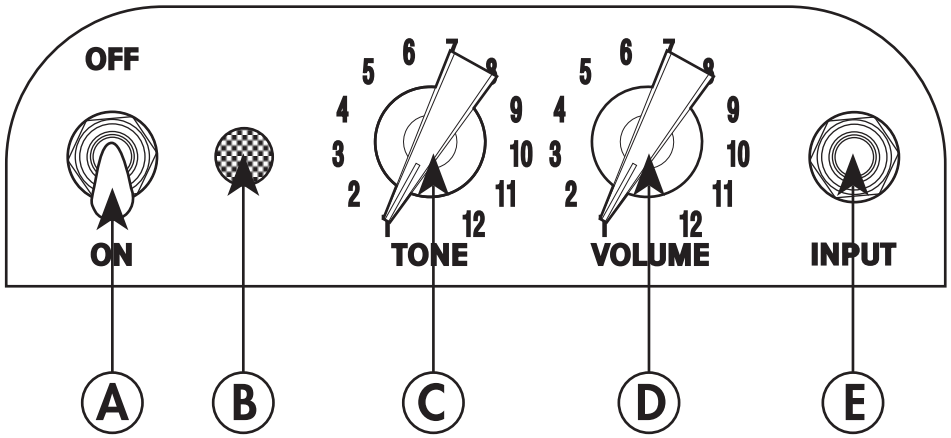
Fender社は、1946年に、シリアスなミュージシャン向けの小型チューブ・アンプの製造から始まりました。60年後の現在、Fenderはあらゆるスタイルの音楽と演奏レベルに対応したアンプを製造しています。Woody Pro JuniorはFenderアンプの原点ともいえる一番初期のアンプが持ち合わせていた魅力的なルックスとグレイトなトーンを再現します。

Woody Pro Juniorのコントロール類はトップに配置され、優れた操作性を実現しています。また、「チキンヘッド」型のノブを採用することにより、設定を瞬時に確認できる高い視認性を誇ります。この表現力あふれるアンプは、トーンとボリュームという極めてシンプルな構成で、クリーンでスムーズなサウンドからウォームなディストーションまでの幅広いサウンドを実現します。

Jensen P10R 10"スピーカーは標準1/4"端子のケーブルで接続されています。内部スピーカーはもちろん、お好みの外部8オーム・スピーカー・キャビネットを接続することも可能です。

世界で最もポピュラーな楽器用アンプリファイアー、1946年創業

トップパネル



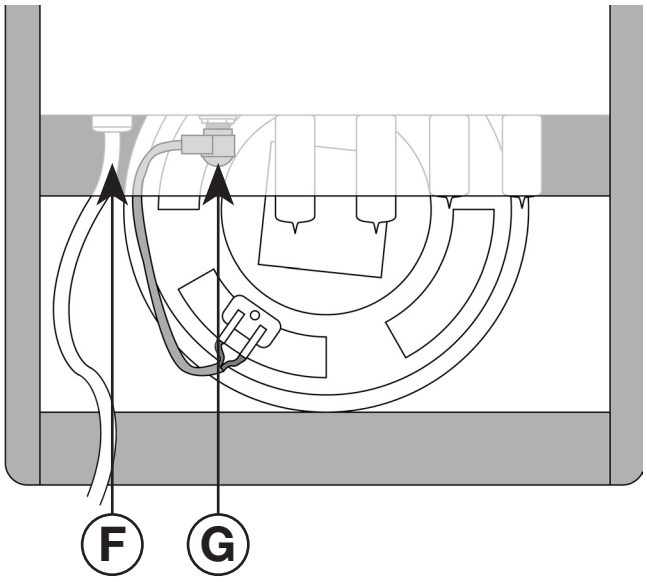
A. パワー・スイッチ — 電源をON/OFFします。スイッチをOFFにすると、アンプは完全にシャットダウンします。

B. パワー・インジケーター — Woody Pro JuniorがONで、電源が供給されている時に点灯します。

C. TONE（トーン） — ミッドからハイの周波数レンジに対する信号のブースト／カットの量を調節します。

D. VOLUME（ボリューム） — アンプの全体的な音量と、ディストーション及びサステインを調節します。

E. INPUT（インプット） — ハイ・インピーダンス／ハイ・センシティビティの、楽器用インプット端子です。



F. 電源ケーブル — コンセントがアンプの電圧と周波数の規定に一致していることを確認してから、接続してください。電源ケーブルは、必ずアースされたコンセントに接続してください。

G. スピーカー・コネクター — 8オームの内部スピーカー、あるいは8オームの外部スピーカー・キャビネットに接続するためのコネクターです。

仕様

タイプ:		PR 257
パーツ番号:		2232300200 (120V, 60Hz) 2232303200 (240V, 50Hz) AUS 2232304200 (230V, 50Hz) UK 2232306200 (230V, 50Hz) EUR 2232307200 (100V, 50Hz) JPN
消費電力:		70 W
パワーアンプ出力:		15W into 8Ω
スピーカー:		8Ω, 10", Jensen P-10R (P/N 0055613000)
寸法	**高さ:**	15.5 in (39.4 cm)
	幅:	16.4 in (41.6 cm)
	奥行き:	8.75 in (22.2 cm)
重量:		22 lb (10 kg)

製品の仕様は、予告なしに変更となる場合があります。

A PRODUCT OF:
FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORPORATION
CORONA, CALIFORNIA USA

Fender® and Woody Pro Jr™ are trademarks of FMIC.
Other trademarks are property of their respective owners.
© 2006 FMIC. All rights reserved.

P/N 071350 REV. A